Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentoinnin apuväline eikä sillä ole oikeudellista vaikutusta. Unionin toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä. Säädösten todistusvoimaiset versiot on johdanto-osineen julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä ja ne ovat saatavana EUR-Lexissä. Näihin virallisiin teksteihin pääsee suoraan tästä asiakirjasta siihen upotettujen linkkien kautta.

►B

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 593/2013,

annettu 21 päivänä kesäkuuta 2013,

korkealaatuista tuoretta, jäähdytettyä tai jäädytettyä naudanlihaa ja jäädytettyä puhvelinlihaa koskevien tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista

(uudelleenlaadittu)

(EUVL L 170, 22.6.2013, s. 32)

sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►M1	Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/2287, annettu 16 päivänä joulukuuta 2016	L 344	63	17.12.2016
►M2	Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2017/1478, annettu 16 päivänä elokuuta 2017	L 211	8	17.8.2017

▼B

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 593/2013,

annettu 21 päivänä kesäkuuta 2013,

korkealaatuista tuoretta, jäähdytettyä tai jäädytettyä naudanlihaa ja jäädytettyä puhvelinlihaa koskevien tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista

(uudelleenlaadittu)

1 artikla

1. Avataan seuraavat tariffikiintiöt joka vuosi 1 päivän heinäkuuta ja seuraavan vuoden 30 päivän kesäkuuta väliseksi ajanjaksoksi, jäljempänä ’tuontitariffikiintiökausi’:

▼M1

a) 66 826 tonnia CN-koodeihin 0201 ja 0202 kuuluvaa korkealaatuista tuoretta, jäähdytettyä tai jäädytettyä naudanlihaa sekä CN-koodeihin 0206 10 95 ja 0206 29 91 kuuluvia tuotteita;

▼B

b) 2 250 tonnia Australiasta peräisin olevaa CN-koodiin 0202 30 90 kuuluvaa jäädytettyä luutonta puhvelinlihaa luuttoman lihan painona ilmaistuna. Tämän kiintiön järjestysnumero on 09.4001;

c) 200 tonnia Argentiinasta peräisin olevaa CN-koodeihin 0201 30 00 ja 0202 30 90 kuuluvaa korkealaatuista tuoretta, jäähdytettyä tai jäädytettyä luutonta puhvelinlihaa luuttoman lihan painona ilmaistuna. Tämän kiintiön järjestysnumero on 09.4004.

2. Tässä asetuksessa ’jäädytetyllä lihalla’ tarkoitetaan lihaa, jonka sisälämpötila sen saapuessa unionin tullialueelle on enintään – 12 °C.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin kiintiöihin sovellettavaksi arvotulliksi vahvistetaan 20 prosenttia.

2 artikla

Edellä 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettu tuoreen, jäähdytetyn tai jäädytetyn naudanlihan tariffikiintiö jakautuu seuraavasti:

a) 29 500 tonnia CN-koodeihin 0201 30 00 ja 0206 10 95 kuuluvaa luutonta naudanlihaa, joka vastaa seuraavaa määritelmää:

”Valikoituja naudanlihapaloja, jotka on saatu vieroittamisen jälkeen yksinomaan laitumella kasvatetuista sonneista, sonnimulleista tai hiehoista. Sonnien ruhojen on oltava luokiteltuja laatuluokkiin ”JJ”, ”J”, ”U” tai ”U2” ja sonnimullien ja hiehojen ruhojen laatuluokkiin ”AA”, ”A” tai ”B” Argentiinan maatalous-, kotieläintuotanto-, kalastus- ja elintarvikeviraston (Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentos – SAGPyA) laatiman virallisen naudanlihaluokituksen mukaisesti”.

▼B

Tuontijaksoilla 2012/2013, 2013/2014 ja 2014/2015 kokonaismäärä on kuitenkin 30 000 tonnia.

Lihapalat on merkittävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1760/2000 ([1]) 13 artiklan mukaisesti.

Pakkausmerkinnän tietoihin voidaan lisätä merkintä ”High Quality Beef”.

Tämän kiintiön järjestysnumero on 09.4450.

b) 7 150 tuotepainotonnia CN-koodeihin 0201 20 90, 0201 30 00, 0202 20 90, 0202 30, 0206 10 95 ja 0206 29 91 kuuluvaa lihaa, joka vastaa seuraavaa määritelmää:

”Sonnimullien tai hiehojen ruhoista saadut valikoidut lihapalat, jotka on luokiteltu yhteen seuraavista AUS-MEAT Australian määritelmien mukaisista virallisista luokista: ”Y”, ”YS”, ”YG”, ”YGS”, ”YP” ja ”YPS”. Naudanlihan värin on vastattava AUS-MEAT:n lihan väriä koskevia vertailustandardeja 1 B–4, rasvan värin AUS-MEAT:n rasvan väriä koskevia vertailustandardeja 0–4 ja rasvan paksuuden (P8-kohdasta mitattuna) AUS-MEAT:n rasvaluokkia 2–5”.

Lihapalat on merkittävä asetuksen (EY) N:o 1760/2000 13 artiklan mukaisesti.

Päällysmerkinnän tietoihin voidaan lisätä merkintä ”High Quality Beef”.

Tämän kiintiön järjestysnumero on 09.4451.

c) ►**M1** 6 376 tonnia ◄ CN-koodeihin 0201 30 00 ja 0206 10 95 kuuluvaa luutonta naudanlihaa, joka vastaa seuraavaa määritelmää:

”Naudanlihapaloja, jotka on saatu sonneista (novillo) tai hiehoista (vaquillona), sellaisina kuin ne on määritelty Uruguayn kansallisen lihainstituutin (Instituto Nacional de Carnes – INAC) laatimassa virallisessa naudanruhojen luokitusjärjestelmässä. Korkealaatuisen naudanlihan tuotantoon tarkoitetut eläimet on kasvatettu vieroittamisen jälkeen yksinomaan laitumella. Ruhojen on oltava luokiteltuja laatuluokkiin ”I”, ”N” tai ”A” ja edelleen rasvaisuusastetta osoittaviin luokkiin ”1”, ”2” tai ”3” edellä mainitun luokitusjärjestelmän mukaisesti.”

Lihapalat on merkittävä asetuksen (EY) N:o 1760/2000 13 artiklan mukaisesti.

Pakkausmerkinnän tietoihin voidaan lisätä merkintä ”High Quality Beef”.

Tämän kiintiön järjestysnumero on 09.4452.

d) 10 000 tonnia CN-koodeihin 0201 30 00, 0202 30 90, 0206 10 95 ja 0206 29 91 kuuluvaa luutonta naudanlihaa, joka vastaa seuraavaa määritelmää:

”Valikoituja lihapaloja, jotka on saatu vieroittamisen jälkeen yksinomaan laidunruoholla ruokituista sonneista tai hiehoista. Ruhojen on oltava luokiteltuja laatuluokkaan ”B” ja edelleen rasvaisuusastetta osoittaviin luokkiin ”2” tai ”3” Brasilian maataloudesta, kotieläintuotannosta ja maataloustuotteiden tarjonnasta vastaavan ministeriön (Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento) laatiman virallisen naudanruhojen luokitusjärjestelmän mukaisesti”.

([1]) EYVL L 204, 11.8.2000, s. 1.

▼B

Lihapalat on merkittävä asetuksen (EY) N:o 1760/2000 13 artiklan mukaisesti.

Pakkausmerkinnän tietoihin voidaan lisätä merkintä ”High Quality Beef”.

Tämän kiintiön järjestysnumero on 09.4453.

e) 1 300 tuotepainotonnia CN-koodeihin 0201 20 90, 0201 30 00, 0202 20 90, 0202 30, 0206 10 95 ja 0206 29 91 kuuluvaa lihaa, joka vastaa seuraavaa määritelmää:

”Valikoituja naudanlihapaloja, jotka on saatu yksinomaan laitumella kasvatetuista sonneista tai hiehoista, joiden ruhon paino on enintään 370 kilogrammaa. New Zealand Meat Boardin hallinnoiman ruhojen luokittelujärjestelmän mukaisesti ruhojen on oltava luokiteltuja luokkaan ”A”, ”L”, ”P”, ”T” tai ”F” ja viimeisteltyjä niin, että rasvan paksuus on enintään ”P”, ja lihasten on oltava luokiteltuja luokkiin 1 tai 2”.

Tämän kiintiön järjestysnumero on 09.4454.

f) 11 500 tuotepainotonnia CN-koodeihin 0201, 0202, 0206 10 95 ja 0206 29 91 kuuluvaa lihaa, joka vastaa seuraavaa määritelmää:

”Ruhoja tai alle 30 kuukauden ikäisistä naudoista saatuja paloja; eläimiä on ruokittu vähintään sata päivää vähintään 20 naulan päiväannoksella tasapainotettua, energia-arvoltaan korkeaa, vähintään 70 prosenttia jyviä sisältävää ravintoa. United States Department of Agriculturen (USDA) vaatimusten mukaisesti luokkiin ”choice” tai ”prime” kuuluva liha vastaa edellä esitettyä määritelmää. Agence Canadienne d'inspection des aliments du Gouvernement du Canadan vaatimusten mukaisesti luokkiin ”Canada A”, ”Canada AA”, ”Canada AAA”, ”Canada Choice” ja ”Canada Prime” sekä ”A1”, ”A2”, ”A3” ja ”A4” kuuluva liha vastaa edellä esitettyä määritelmää”.

Tämän kiintiön järjestysnumero on 09.4002.

g) 1 000 tonnia CN-koodeihin NC 0201 30 00 ja 0202 30 90 kuuluvaa luutonta lihaa, joka vastaa seuraavaa määritelmää:

”Fillet (lomito), Striploin ja/tai Cube Roll (lomo), Rump (rabadilla), Topside (carnaza negra), jotka on saatu valituista risteytetyistä eläimistä, joista vähemmän kuin 50 prosenttia on zebú-tyypin roduista ja joita on ruokittu ainoastaan laidunruoholla tai heinällä. Teurastettujen eläinten on oltava Vacuno-ruhonluokitusjärjestelmän luokkaan ”V” kuuluvia härkiä tai hiehoja, joiden ruhot painavat enintään 260 kilogrammaa”.

Lihapalojen on oltava asetuksen (EY) N:o 1760/2000 13 artiklan mukaisesti merkittyjä.

Päällysmerkinnän tietoihin voidaan lisätä merkintä ”high-quality beef”.

Tämän kiintiön järjestysnumero on 09.4455.

3 artikla

1. Edellä 2 artiklan f alakohdassa tarkoitettujen määrien tuonnin edellytyksenä on niitä vapaaseen liikkeeseen luovutettaessa

a) 4 ja 5 artiklan säännösten mukaisesti annetun tuontitodistuksen esittäminen; ja

▼B

b) 6 artiklan säännösten mukaisesti annetun aitoustodistuksen esittäminen.

2. Edellä 2 artiklan f alakohdassa vahvistetussa tuonnissa tuontitariffikiintiökausi jaetaan kahteentoista yhden kuukauden pituiseen osakauteen. Kullakin osakaudella käytettävissä oleva määrä vastaa yhtä kahdestoistaosaa kokonaismäärästä.

4 artikla

Edellä 3 artiklassa tarkoitetun tuontitodistuksen saamiseksi on noudatettava seuraavia vaatimuksia:

a) todistushakemuksen ja todistuksen 8 kohdassa on mainittava alkuperämaa ja ”kyllä”-kohdassa on oltava rasti. Todistus velvoittaa tuomaan ilmoitetusta maasta;

b) todistushakemuksen ja todistuksen 20 kohdassa on oltava jokin liitteessä I luetelluista maininnoista.

5 artikla

1. Edellä 4 artiklassa tarkoitetun todistushakemuksen voi jättää ainoastaan kunkin tuontitariffikiintiökauden kunkin kuukauden viiden ensimmäisen päivän aikana.

Sen estämättä, mitä asetuksen (EY) N:o 382/2008 5 artiklan 1 kohdassa säädetään, hakemukset voivat koskea saman kiintiön järjestysnumeron osalta yhtä tai useampaa mainitun asetuksen liitteessä I lueteltuihin CN-koodeihin tai CN-koodiryhmiin kuuluvia tuotteita. Jos hakemukset koskevat useita CN-koodeja, on ilmoitettava kunkin CN-koodin tai CN-koodiryhmän osalta haettu määrä. Kaikki CN-koodit on merkittävä todistushakemuksen ja todistuksen 16 kohtaan ja tavaran kuvaukset 15 kohtaan.

2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle hakemusten sisältämä kokonaismäärä alkuperämaittain eriteltynä viimeistään hakemusten jättökuukauden kymmenentenä työpäivänä.

3. Tuontitodistukset on annettava aikaisintaan hakemusten jättökuukauden 17:ntenä päivänä ja viimeistään hakemusten jättökuukauden 21:ntena päivänä. Kussakin annetussa todistuksessa on täsmennettävä kutakin CN-koodia tai CN-koodiryhmää koskeva määrä.

6 artikla

1. Aitoustodistuksesta laaditaan alkuperäiskappale ja vähintään yksi jäljennös lomakkeelle, jonka malli on liitteessä II.

Lomakkeen koko on noin 210 × 297 millimetriä, ja käytettävän paperin painon on oltava vähintään 40 grammaa neliömetriä kohti.

2. Lomakkeet on painettava ja täytettävä yhdellä unionin virallisista kielistä; lisäksi ne voidaan painaa ja täyttää viejämaan virallisella kielellä tai yhdellä sen virallisista kielistä.

▼B

Lomakkeen kääntöpuolella on oltava viejämaasta peräisin olevaan lihaan sovellettava 2 artiklassa tarkoitettu määritelmä.

3. Jokainen aitoustodistus yksilöidään käyttämällä 7 artiklassa tarkoitetun todistuksen antavan toimielimen antamaa toimitusnumeroa. Jäljennösten ja alkuperäiskappaleen toimitusnumerot ovat samat.

4. Alkuperäiskappale ja jäljennökset on täytettävä kirjoituskoneella tai käsin. Jälkimmäisessä tapauksessa on käytettävä mustaa mustetta ja kirjoitettava suuraakkosin.

5. Aitoustodistus on voimassa ainoastaan, jos liitteessä III olevassa luettelossa mainittu todistuksen antava toimielin on sen asianmukaisesti täyttänyt ja hyväksynyt liitteissä II ja III olevien ohjeiden mukaisesti.

6. Aitoustodistus on asianmukaisesti hyväksytty, jos siinä mainitaan antopaikka ja -aika ja jos siinä on todistuksen antavan toimielimen leima ja sellaisen henkilön allekirjoitus tai sellaisten henkilöiden allekirjoitukset, jolla tai joilla on oikeus allekirjoittaa todistus.

Leima voidaan korvata sekä alkuperäiskappaleessa että jäljennöksissä painetulla sinetillä.

7 artikla

1. Liitteessä III mainitun toimielimen on:

a) oltava sellaiseksi hyväksytty viejämaassa;

b) sitouduttava todistamaan aitoustodistuksissa olevat tiedot;

c) sitouduttava toimittamaan komissiolle jokaisen viikon keskiviikkona aitoustodistuksissa olevien tietojen arvioimiseksi tarvittavat tiedot.

2. Komissio tarkistaa liitteessä III olevan luettelon, jos toimielintä ei enää hyväksytä, se ei täytä jotain sille asetetuista velvollisuuksista tai nimetään uusi toimielin.

8 artikla

1. Edellä 1 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdassa ja 2 artiklan a–e ja g alakohdassa tarkoitettujen määrien tuonti edellyttää 4 artiklan a ja b alakohdan sekä tämän artiklan 2 kohdan mukaisesti annettavan tuontitodistuksen esittämistä vapaaseen liikkeeseen luovuttamisen yhteydessä.

2. Toimivaltaiselle viranomaiselle on toimitettava samanaikaisesti 6 ja 7 artiklan mukaisesti laaditun aitoustodistuksen alkuperäiskappale ja sen jäljennös sekä siihen liittyvä ensimmäinen tuontitodistushakemus.

Aitoustodistusta voidaan käyttää sen osoittaman määrän rajoissa useamman kuin yhden tuontitodistuksen antamiseen. Toimivaltaisen viranomaisen on tällöin tehtävä aitoustodistukseen merkintä, josta ilmenee myönnetty määrä.

▼B

Toimivaltaiset viranomaiset voivat antaa tuontitodistuksia vasta varmistettuaan, että kaikki aitoustodistuksessa annetut tiedot vastaavat komission viikoittain saamia vastaavia tietoja. Todistukset annetaan välittömästi varmistuksen jälkeen.

3. Poiketen siitä, mitä 2 kohdan ensimmäisessä ja kolmannessa alakohdassa säädetään, ja jos 4, 5 ja 6 kohdan säännöksiä noudatetaan, toimivaltainen viranomainen voi antaa tuontitodistuksen, kun:

a) aitoustodistuksen alkuperäiskappale on esitetty, mutta siihen liittyviä komission tietoja ei ole vielä saatu; tai

b) aitoustodistuksen alkuperäiskappaletta ei ole esitetty; tai

c) aitoustodistuksen alkuperäiskappale on esitetty, ja siihen liittyvät komission tiedot on saatu, mutta jotkin tiedot eivät ole vaatimusten mukaisia.

4. Asetuksen (EY) N:o 382/2008 5 artiklan 3 kohdan a alakohdasta poiketen tuontitodistukseen liittyvän vakuuden suuruus on 3 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa yhtä suuri kuin kyseisten tuotteiden yhteisen tullitariffin mukaisen täyden tullin määrä, jota sovelletaan tuontitodistuksen hakupäivänä.

Aitoustodistuksen alkuperäiskappaleen ja todistukseen liittyvät komission tiedot saatuaan ja tietojen vaatimustenmukaisuuden tarkastettuaan jäsenvaltioiden on vapautettava tämä vakuus edellyttäen, että samalle tuontitodistukselle on asetettu asetuksen (EY) N:o 382/2008 5 artiklan 3 kohdan a alakohdassa tarkoitettu vakuus.

5. Vaatimustenmukaisen aitoustodistuksen alkuperäiskappaleen esittäminen toimivaltaiselle viranomaiselle ennen tuontitodistuksen kelpoisuusajan umpeutumista muodostaa komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 282/2012 ([1]) 19 artiklassa tarkoitetun ensisijaisen vaatimuksen 4 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetulle poikkeusvakuudelle.

6. Edellä 4 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun vakuuden niitä määriä, joita ei vapauteta, on pidettävä menetettyinä, ja ne pidätetään kannettuina tulleina.

9 artikla

Aitoustodistukset ja tuontitodistukset ovat voimassa kolme kuukautta niiden myöntämispäivästä. Aitoustodistusten voimassaoloaika päättyy kuitenkin viimeistään myöntämispäivää seuraavana 30 päivänä kesäkuuta.

10 artikla

Tämän asetuksen 2 artiklan f alakohdassa tarkoitettuihin määriin sovelletaan asetuksen (EY) N:o 1301/2006, asetuksen (EY) N:o 376/2008 ja asetuksen (EY) N:o 382/2008 säännöksiä, jollei tässä asetuksessa muuta säädetä.

([1]) EUVL L 92, 30.3.2012, s. 4.

▼B

Tämän asetuksen 1 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdassa ja 2 artiklan a–e ja g alakohdassa tarkoitettuihin määriin sovelletaan asetuksen (EY) N:o 376/2008, asetuksen (EY) N:o 382/2008 ja asetuksen (EY) N:o 1301/2006 III luvun säännöksiä, jollei tässä asetuksessa muuta säädetä.

11 artikla

1. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1301/2006 11 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa säädetään, jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle:

a) tuontitariffikiintiöiden, joiden järjestysnumerot ovat 09.4450, 09.4451, 09.4452, 09.4453, 09.4454, 09.4002 ja 09.4455, osalta viimeistään kunkin kuukauden kymmenentenä päivänä tuotemäärät, tyhjät ilmoitukset mukaan luettuina, joille tuontitodistuksia on myönnetty edellisessä kuussa;

b) tuontitariffikiintiön, jonka järjestysnumero on 09.4001 tai 09.4004, osalta viimeistään kunkin tuontitariffikiintiökauden päättymistä seuraavana 31 päivänä elokuuta tuotemäärät, tyhjät ilmoitukset mukaan luettuina, joille tuontitodistuksia on myönnetty edellisellä tuontitariffikiintiökaudella;

c) tuotemäärät, tyhjät ilmoitukset mukaan luettuina, jotka ovat jääneet käyttämättä tai jotka on käytetty vain osittain ja jotka vastaavat tuontitodistusten kääntöpuolelle merkittyjen määrien ja niiden määrien, joille todistukset on myönnetty, välistä erotusta:

   i) yhdessä tämän asetuksen 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen ilmoitusten kanssa tuontitariffikiintiökauden viimeisellä osakaudella jätettyjen hakemusten osalta;

   ii) viimeistään kunkin tuontitariffikiintiökauden päättymistä seuraavana 31 päivänä lokakuuta.

2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle tuotemäärät, jotka luovutettiin vapaaseen liikkeeseen asetuksen (EY) N:o 1301/2006 4 artiklan mukaisesti.

3. Edellä 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen ilmoitusten määrät on ilmoitettava kilogrammoina tuotepainoa, alkuperämaata ja tuoteluokkaa kohti asetuksen (EY) N:o 382/2008 liitteen V mukaisesti.

Tämän asetuksen 1 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdassa sekä 2 artiklan a–e ja g alakohdassa tarkoitettuja määriä koskevat ilmoitukset on tehtävä asetuksen (EY) N:o 792/2009 mukaisesti.

12 artikla

Kumotaan asetus (EY) N:o 810/2008.

Viittauksia kumottuun asetukseen pidetään viittauksina tähän asetukseen liitteessä V olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

▼B

13 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

▼B

LIITE I

Asetuksen 4 artiklan b alakohdassa tarkoitetut maininnat

— *bulgariaksi:* Говеждо/телешко месо с високо качество (Регламент за изпълнение (ЕС) № 593/2013)

— *espanjaksi:* Carne de vacuno de alta calidad [Reglamento de Ejecución (UE) nº 593/2013]

— *tšekiksi:* Vysoce jakostní hovězí/telecí maso (Prováděcí nařízení (EU) č. 593/2013)

— *tanskaksi:* Oksekød af høj kvalitet (Gennemførelsesforordning (EU) nr. 593/2013)

— *saksaksi:* Qualitätsrindfleisch (Durchführungsverordnung (EU) Nr. 593/2013)

— *viroksi:* Kõrgekvaliteediline veiseliha/vasikaliha (Rakendusmäärus (EL) nr 593/2013)

— *kreikaksi:* Βόειο κρέας εκλεκτής ποιότητας [Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 593/2013]

— *englanniksi:* High-quality beef/veal (Implementing Regulation (EU) No 593/2013)

— *ranskaksi:* Viande bovine de haute qualité [Règlement d'exécution (UE) nº 593/2013]

— *italiaksi:* Carni bovine di alta qualità [Regolamento di esecuzione (UE) n. 593/2013]

— *latviaksi:* Augstas kvalitātes liellopu/teļa gaļa (Īstenošanas regula (ES) Nr. 593/2013)

— *liettuaksi:* Aukštos kokybės jautiena ir (arba) veršiena (Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 593/2013)

— *unkariksi:* Kiváló minőségű marha-/borjúhús (593/2013/EU végrehajtási rendelet)

— *maltaksi:* Kwalita għolja ta' ċanga/vitella (Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 593/2013)

— *hollanniksi:* Rundvlees van hoge kwaliteit (Uitvoeringsverordening (EU) nr. 593/2013)

— *puolaksi:* Wołowina/cielęcina wysokiej jakości (Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 593/2013)

— *portugaliksi:* Carne de bovino de alta qualidade [Regulamento de Execução (UE) n.º 593/2013]

— *romaniaksi:* Carne de vită/viţel de calitate superioară [Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 593/2013]

— *slovakiksi:* Vysoko kvalitné hovädzie/teľacie mäso (Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 593/2013)

— *sloveeniksi:* Visokokakovostno goveje/telečje meso (Izvedbena uredba (EU) št. 593/2013)

— *suomeksi:* Korkealaatuista naudanlihaa (Täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 593/2013)

— *ruotsiksi:* Nötkött av hög kvalitet (Genomförandeförordning (EU) nr 593/2013)

▼B

LIITE II

1. Viejä (nimi ja osoite)	2. Todistuksen nro	**ALKUPERÄISKAPPALE**
	3. Todistuksen antava toimielin	
4. Vastaanottaja (nimi ja osoite)		
	5. AITOUSTODISTUS **NAUDANLIHA** **Täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 593/2013**	
6. Kuljetusväline		

7. Pakkauksen merkit, numerot, lukumäärä ja laji; tavaran kuvaus	8. Bruttopaino (kg)	9. Nettopaino (kg)
10. Nettopaino (kirjaimin)		

11. TODISTUKSEN ANTAVAN TOIMIELIMEN TODISTUS

Minä allekirjoittanut todistan, että tässä todistuksessa kuvailtu naudanliha vastaa kääntöpuolella olevia määritelmiä.

(a) korkealaatuisen naudanlihan osalta ([1])

(b) puhvelinlihan osalta ([1])

Paikka:

Päiväys:

.....
Allekirjoitus ja leima (tai painettu sinetti)

Täytettävä joko kirjoituskoneella tai käsin suuraakkosin

([1]) Tarpeeton yliviivataan

▼B

Määritelmä
… peräisin olevaa korkealaatuista naudanlihaa
(asianmukainen määritelmä)
tai Australiasta peräisin olevaa puhvelinlihaa
tai Argentiinasta peräisin olevaa puhvelinlihaa

▼B

LIITE III

LUETTELO AITOUSTODISTUKSEN MYÖNTÄMISEEN VALTUUTETUISTA VIEJÄMAIDEN TOIMIELIMISTÄ

▼M2

— MINISTERIO DE AGROINDUSTRIA:

Argentiinasta peräisin olevan lihan osalta:

a) joka vastaa 1 artiklan 1 kohdan c alakohdan määritelmää;

b) joka vastaa 2 artiklan a alakohdan määritelmää.

▼B

— DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FISHERIES AND FORESTRY — AUSTRALIA

Australiasta peräisin olevan lihan osalta:

a) joka vastaa 1 artiklan 1 kohdan b alakohdan määritelmää;

b) joka vastaa 2 artiklan b alakohdan määritelmää.

— INSTITUTO NACIONAL DE CARNES (INAC)

Uruguaysta peräisin olevan lihan osalta, joka vastaa 2 artiklan c alakohdan määritelmää.

— DEPARTAMENTO NACIONAL DE INSPECÇÃO DE PRODUTOS DE ORIGEM ANIMAL (DIPOA)

Brasiliasta peräisin olevan lihan osalta, joka vastaa 2 artiklan d alakohdan määritelmää.

— NEW ZEALAND MEAT BOARD

Uudesta-Seelannista peräisin olevan lihan osalta, joka vastaa 2 artiklan e alakohdan määritelmää.

— FOOD SAFETY AND INSPECTION SERVICE (FSIS) OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE (USDA)

Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan lihan osalta, joka vastaa 2 artiklan f alakohdan määritelmää.

— CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY — GOVERNMENT OF CANADA/AGENCE CANADIENNE D'INSPECTION DES ALIMENTS — GOUVERNEMENT DU CANADA

Kanadasta peräisin olevan lihan osalta, joka vastaa 2 artiklan f alakohdan määritelmää.

— SERVICIO NACIONAL DE CALIDAD Y SALUD ANIMAL, DIRECCIÓN GENERAL DE CALIDAD E INOCUIDAD DE PRODUCTOS DE ORIGEN ANIMAL

Paraguaysta peräisin olevan lihan osalta, joka vastaa 2 artiklan g alakohdan määritelmää.

▼B

LIITE IV

Kumottu asetus ja sen muutokset

Komission asetus (EY) N:o 810/2008 (EUVL L 219, 14.8.2008, s. 3)	
Komission asetus (EY) N:o 1136/2008 (EUVL L 307, 18.11.2008, s. 3)	
Komission asetus (EY) N:o 539/2009 (EUVL L 160, 23.6.2009, s. 3)	Ainoastaan 2 artikla
Komission asetus (EY) N:o 868/2009 (EUVL L 248, 22.9.2009, s. 21)	Ainoastaan 2 artikla
Komission asetus (EY) N:o 883/2009 (EUVL L 254, 26.9.2009, s. 9)	
Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 653/2011 (EUVL L 179, 7.7.2011, s. 1)	Ainoastaan 3 artikla
Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1257/2011 (EUVL L 320, 3.12.2011, s. 12)	
Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1212/2012 (EUVL L 348, 18.12.2012, s. 7)	Ainoastaan 5 artikla

▼B

LIITE V

Vastaavuustaulukko

Asetus (EY) N:o 810/2008	Tämä asetus
1 artiklan 1 kohdan ensimmäinen alakohta	1 artiklan 1 kohta
1 artiklan 1 kohdan toinen alakohta	—
1 artiklan 2 ja 3 kohta	1 artiklan 2 ja 3 kohta
2 -13 artikla	2 -13 artikla
Liite I	Liite II
Liite II	Liite III
Liite III	Liite I
Liite VII	—
Liite VIII	—
—	Liite IV
—	Liite V